

534282-2026 - Gara

Germania – Servizi di ingegneria – Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaudes Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

OJ S 147/2026 03/08/2026

Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Servizi

1. Committente

1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Bützow

E-mail: vergabe@buetzow.de

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

2. Procedura

2.1. Procedura

Titolo: Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaudes Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

Descrizione: Verkehrsanlagen gem. §§ 45 ff. HOAI Leistungsphasen 1-9

Identificativo della procedura: 4c55b56a-8e5d-4127-bffc-26d9c2ab5898

Identificativo interno: 2026-07-061

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: no

2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

2.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Ziegelhofweg

Località: Bützow

Codice postale: 18246

Suddivisione del paese (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Paese: Germania

2.1.4. Informazioni generali

Informazioni supplementari: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYRYTTUXXWQ7# Rechnungen sind ausschließlich elektronisch als X-Rechnung gem. der Richtlinie 2014/55/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16.04.2014 über die elektronische Rechnungsstellung bei öffentlichen Aufträgen und der E-Rechnungsverordnung des Landes Mecklenburg-Vorpommern (ERechVO M-V) einzureichen, d.h. dass die Rechnungsstellungen nur noch auf dem elektronischen Wege über die zentrale Rechnungseingangsplattform der Bundesdruckerei (OZG-RE) erfolgen dürfen.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Violazione degli obblighi connessi a motivi di esclusione previsti esclusivamente dalla legislazione nazionale:

Partecipazione a un'organizzazione criminale: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr.1 GWB

Reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr.1 GWB

Riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento del terrorismo: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 2 u. 3 GWB

Frode: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 4 u. 5 GWB

Corruzione: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 6,7,8,9 GWB

Lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (1) Nr. 10 GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento delle imposte: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (4) Nr. 1 GWB

Violazione dell'obbligo di pagamento dei contributi previdenziali: Zwingender Ausschlussgrund gemäß § 123 (4) Nr. 1 GWB

Violazione di obblighi in materia di diritto ambientale: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.1 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto sociale: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.1 GWB

Violazione degli obblighi in materia di diritto del lavoro: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.1 GWB

Insolvenza: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB

Amministrazione controllata: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 2 GWB

Cessazione di attività: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.2 GWB

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr.2 GWB

Grave illecito professionale: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 3 GWB

Accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 4 GWB

Conflitto di interessi legato alla partecipazione alla procedura di appalto: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 5 GWB

Partecipazione diretta o indiretta alla preparazione della procedura di appalto: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 6 GWB

Cessazione anticipata, risarcimento danni o altre sanzioni comparabili: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 7 GWB

False dichiarazioni, omessa informazione, incapacità di fornire i documenti richiesti o acquisizione di informazioni confidenziali in merito alla procedura in questione: Fakultativer Ausschlussgrund gemäß § 124 (1) Nr. 8 GWB

5. Lotto

5.1. Lotto: LOT-0001

Titolo: Verkehrsanlagen für den Ersatzneubaudes Radweges vom Ziegelhofweg bis zum Andreassteig

Descrizione: Verkehrsanlagen gem. §§ 45 ff. HOAI Leistungsphasen 1-9

Identificativo interno: 2026-07-061

5.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71300000 Servizi di ingegneria

5.1.2. Luogo di esecuzione

Indirizzo postale: Ziegelhofweg

Località: Bützow

Codice postale: 18246

Suddivisione del paese (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)

Paese: Germania

5.1.3. Durata stimata

Data di inizio: 30/10/2026

Data di fine durata: 31/12/2027

5.1.4. Rinnovo

Rinnovi massimi: 1

Altre informazioni sul rinnovo: Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, den Vertrag maximal 1 Mal um jeweils max. 12 Monate zu verlängern (Option). Ein Rechtsanspruch des Auftragnehmers auf die Ausübung der Verlängerungsoption besteht nicht.

5.1.6. Informazioni generali

Partecipazione riservata:

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Indicazione obbligatoria nell'offerta

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

L'appalto si addice anche alle piccole e medie imprese (PMI): sì

Informazioni supplementari: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Appalto strategico

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

5.1.9. Criteri di selezione

Fonti dei criteri di selezione: Avviso

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Nachweis Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Nachweis über eine bestehende

Berufshaftpflichtversicherung mit den Decksummen für Personenschäden von mind. 2 Mio EUR, für sonstige Sach- und Vermögensschäden mind. 1 Mio EUR

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: vergleichbare Unternehmensreferenzen (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bewerber hat mindestens zwei Referenzprojekte aus den letzten 5-8 Jahren nachzuweisen, die hinsichtlich Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Vergleichbar bedeutet: Planung von Radverkehrsanlagen/Straßenbauprojekten nach HOAI gem. §§ 45 ff., mindestens Honorarzone III, LPH 1-5 müssen vollständig erbracht worden sein. Außerdem müssen die Referenzprojekte vergleichbare anrechenbaren Kosten in ähnlicher Größenordnung aufweisen. Mindestens eines der beiden Referenzprojekte muss zusätzlich die

Leistungsphase 8 (Objektüberwachung) einschließlich örtlicher Bauüberwachung umfasst haben.

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Durchschnittlicher Jahresumsatz (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Durchschnittlicher Jahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023,2024,2025) für vergleichbare Planungsleistungen im Bereich Verkehrsanlagen-/Straßenbau von mind. 200.000 EUR netto. Im Falle einer Bietergemeinschaft können die Umsätze der Mitglieder zusammengerechnet werden.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Personelle Leistungsfähigkeit (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Der Bieter hat nachzuweisen, dass für die Bearbeitung des Auftrages ausreichend qualifiziertes Personal zur Verfügung steht. Hierzu sind mindestens folgende Schlüsselpersonen mit Lebenslauf zu benennen: - Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 5 Jahre einschlägige Berufserfahrung, davon mind. 2 vergleichbare Projekte (Radverkehrsanlagen/Straßenbau nach ERA, anrechenbare Kosten ca. 400.000 EUR) - Stellvertretender Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 3 Jahre einschlägige Berufserfahrung Anzugeben sind jeweils Name, Berufsqualifikation, Berufserfahrung (mit Bezug auf die genannten Mindestanforderungen) und Funktion im Projekt. Darüber hinaus muss die durchschnittliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mindestens 8 Beschäftigte betragen, davon mindestens 3 Ingenieure/-innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung (Mit dem Angebot; Mittels Dritterklärung): Eintragung in die Ingeniurkammer oder gleichwertige Berufszulassung für die Fachrichtung Verkehrsanlagen-/Straßenplanung

Criterio: Assicurazione professionale di indennizzo del rischio

Descrizione del criterio di selezione: Berufshaftpflichtversicherung - Nachweis über eine bestehende Berufshaftpflichtversicherung mit den Deckunsummen für Personenschäden von mind. 2 Mio EUR, für sonstige Sach- und Vermögensschäden mind. 1 Mio EUR

Criterio: Fatturato annuo medio

Descrizione del criterio di selezione: Durchschnittlicher Jahresumsatz - Durchschnittlicher Jahresumsatz der letzten drei Geschäftsjahre (2023,2024,2025) für vergleichbare Planungsleistungen im Bereich Verkehrsanlagen-/Straßenbau von mind. 200.000 EUR netto. Im Falle einer Bietergemeinschaft können die Umsätze der Mitglieder zusammengerechnet werden.

Criterio: Referenze su servizi specifici

Descrizione del criterio di selezione: vergleichbare Unternehmensreferenzen - Der Bewerber hat mindestens zwei Referenzprojekte aus den letzten 5-8 Jahren nachzuweisen, die hinsichtlich Art und Umfang mit der ausgeschriebenen Leistung vergleichbar sind. Vergleichbar bedeutet: Planung von Radverkehrsanlagen/Straßenbauprojekten nach HOAI gem. §§ 45 ff., mindestens Honorarzone III, LPH 1-5 müssen vollständig erbracht worden sein. Außerdem müssen die Referenzprojekte vergleichbare anrechenbaren Kosten in ähnlicher

Größenordnung aufweisen. Mindestens eines der beiden Referenzprojekte muss zusätzlich die Leistungsphase 8 (Objektüberwachung) einschließlich örtlicher Bauüberwachung umfasst haben.

Criterio: Media annuale della forza lavoro

Descrizione del criterio di selezione: Personelle Leistungsfähigkeit - Der Bieter hat nachzuweisen, dass für die Bearbeitung des Auftrages ausreichend qualifiziertes Personal zur Verfügung steht. Hierzu sind mindestens folgende Schlüsselpersonen mit Lebenslauf zu benennen: - Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 5 Jahre einschlägige Berufserfahrung, davon mind. 2 vergleichbare Projekte (Radverkehrsanlagen /Straßenbau nach ERA, anrechenbare Kosten ca. 400.000 EUR) - Stellvertretender Projektleiter: Hochschulabschluss Bauingenieurwesen, mind. 3 Jahre einschlägige Berufserfahrung Anzugeben sind jeweils Name, Berufsqualifikation, Berufserfahrung (mit Bezug auf die genannten Mindestanforderungen) und Funktion im Projekt. Darüber hinaus muss die durchschnittliche Beschäftigtenzahl des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren mindestens 8 Beschäftigte betragen, davon mindestens 3 Ingenieure/-innen der Fachrichtung Bauingenieurwesen

Criterio: Iscrizione in un registro professionale pertinente

Descrizione del criterio di selezione: Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung - Eintragung in die Ingeniurkammer oder gleichwertige Berufszulassung für die Fachrichtung Verkehrsanlagen-/Straßenplanung

5.1.11. Documenti di gara

Lingue in cui i documenti di gara sono ufficialmente disponibili: tedesco

Termine per la richiesta di informazioni supplementari: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Indirizzo dei documenti di gara: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7/documents>

Canale di comunicazione ad hoc:

URL: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7>

5.1.12. Condizioni di appalto

Modalità di presentazione:

Presentazione elettronica delle offerte: Obbligatoria

Indirizzo per la presentazione: <https://evergabe-mv.de/Satellite/notice/CXVHYRYTTUXXWQ7>

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Descrizione della garanzia finanziaria: Siehe Vertragsentwurf

Termine per il ricevimento delle offerte: 01/09/2026 08:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 59 Giorni

Informazioni che possono essere integrate dopo la scadenza del termine di presentazione:

A discrezione dell'acquirente, tutti i documenti mancanti relativi all'offerente possono essere presentati successivamente.

Informazioni supplementari: Nachforderungen gemäß § 56 VgV

Informazioni sull'apertura pubblica delle offerte:

Data di apertura: 01/09/2026 08:30:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Condizioni contrattuali:

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: No
Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Einzureichende Unterlagen: - Erklärung zu Mindestarbeitsbedingungen gem. TVgG M-V - Vereinbarung Mindestarbeitsbedingungen gem. TVgG M-V - Verpflichtungserklärung ILO
Fatturazione elettronica: Obbligatoria
Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: sì
Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì
Forma giuridica che deve essere assunta da un gruppo di offerenti cui viene aggiudicato un appalto: gesamtschuldnerische Haftung

5.1.15. Tecniche

Accordo quadro:

Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:

Nessun sistema dinamico di acquisizione

5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi

Organizzazione competente per i ricorsi: Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit
Informazioni sui termini per il riesame: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Bützow
Organizzazione che riceve le domande di partecipazione: Stadt Bützow

8. Organizzazioni

8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Stadt Bützow
Numero di registrazione: keine Angabe
Indirizzo postale: Am Markt 1
Località: Bützow
Codice postale: 18246
Suddivisione del paese (NUTS): Landkreis Rostock (DE80K)
Paese: Germania
E-mail: vergabe@buetzow.de
Telefono: +49 38461500
Fax: +49 3846150100

Indirizzo internet: <https://www.buetzow.de/>

Ruoli di questa organizzazione:

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

Organizzazione che riceve le domande di partecipazione

8.1. ORG-0002

Nome ufficiale: Vergabekammer des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Numero di registrazione: -

Indirizzo postale: Johannes-Stelling-Straße 14

Località: Schwerin

Codice postale: 19053

Suddivisione del paese (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Paese: Germania

E-mail: vergabekammer@wm.mv-regierung.de

Telefono: +49 38558815164

Indirizzo internet: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

Ruoli di questa organizzazione:

Organizzazione competente per i ricorsi

8.1. ORG-0003

Nome ufficiale: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numero di registrazione: 0204:994-DOEVD-83

Località: Bonn

Codice postale: 53119

Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Paese: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefono: +49228996100

Ruoli di questa organizzazione:

TED eSender

Informazioni sull'avviso

Identificativo/versione dell'avviso: 8d60e3d1-eb97-4460-9bc1-2d284c0644fd - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 30/07/2026 16:57:57 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 534282-2026

Numero dell'edizione della GU S: 147/2026

Data di pubblicazione: 03/08/2026